

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 21 gennaio 1991

COSSIGA

ANDREOTTI, *Presidente del Consiglio dei Ministri*

MACCANICO, *Ministro per gli affari regionali ed i problemi istituzionali*

BERNINI, *Ministro dei trasporti*

DONAT CATTIN, *Ministro del lavoro e della previdenza sociale*

Visto, il Guardasigilli: VASSALLI

DECRETO LEGISLATIVO 25 gennaio 1991, n. 33

Norme di attuazione dello statuto speciale della regione Trentino-Alto Adige in materia di comunicazioni e trasporti di interesse provinciale

(Pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 1° febbraio 1991, n. 22 e ripubblicato con correzioni nella Gazzetta Ufficiale 4 giugno 1991, n. 129 / S.O.)

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'art. 87, quinto comma, della Costituzione;

Visti gli articoli 89, 100 e 107, primo comma, del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 19 novembre 1987, n. 527, recante norme di attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di comunicazioni e trasporti di interesse provinciale;

Vista la sentenza della Corte costituzionale n. 37 del 14 febbraio 1989, che ha dichiarato l'illegittimità costituzionale dell'art. 2, comma 2, del citato decreto del Presidente della Repubblica n. 527 del 1987;

Dieses Dekret ist mit dem Staatssiegel zu versehen und in die amtliche Vorschriftensammlung der Republik Italien aufzunehmen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Gegeben in Rom, am 21. Jänner 1991

COSSIGA

ANDREOTTI, *Präsident des Ministerrates*

MACCANICO, *Minister für Regionalangelegenheiten und institutionelle Fragen*

BERNINI, *Minister für Transportwesen*

DONAT CATTIN, *Minister für Arbeit und Sozialfürsorge*

Gesehen, der Siegelbewahrer: VASSALLI

LEGISLATIVDEKRET vom 25. Jänner 1991, Nr. 33

Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol auf dem Gebiet des Kommunikations- und Transportwesens im Interessenbereich des Landes

(Kundgemacht im Gesetzblatt der Republik vom 1. Februar 1991, Nr. 27 und aufgrund der angebrachten Korrekturen im Gesetzblatt der Republik vom 4. Juni 1991, Nr. 129, Ordentliches Beiblatt, neu veröffentlicht)

DER PRÄSIDENT DER REPUBLIK

erläßt

auf Grund des Art. 87 Abs. 5 der Verfassung;

auf Grund der Art. 89, 100 und 107 Abs. 1 des Einheitstextes der Verfassungsgesetze betreffend das Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

auf Grund des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 19. November 1987, Nr. 527 über die Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol auf dem Gebiet des Kommunikations- und Transportwesens im Interessenbereich des Landes;

auf Grund des Erkenntnisses des Verfassungsgerichtshofes vom 14. Februar 1989, Nr. 37, mit dem die Verfassungswidrigkeit des Art. 2 Abs. 2 des genannten Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 527 des Jahres 1987 erklärt wurde;

Sentita la commissione paritetica per le norme di attuazione, prevista dall'art. 107, primo comma, del citato testo unico;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 30 novembre 1990;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri e del Ministro per gli affari regionali ed i problemi istituzionali, di concerto con i Ministri dei trasporti e del tesoro;

EMANA

il seguente decreto legislativo:

Art. 1

(1) Nell'art. 2 del decreto del Presidente della Repubblica 19 novembre 1987, n. 527, sono inseriti i seguenti commi in luogo del comma 2 dichiarato costituzionalmente illegittimo dalla Corte costituzionale con sentenza n. 37 del 14 febbraio 1989:

“(2) La normativa provinciale in materia di sicurezza dei trasporti ferrotranviari e filotranviari deve fare comunque salve le prescrizioni tecniche contenute nella normativa statale.

(2-bis) Le province, per l'esercizio della funzione amministrativa nella materia di cui al comma 1, possono avvalersi, ai sensi dell'art. 10, dei competenti organi dello Stato, sulla base di apposita convenzione.

(2-ter) Fino alla data di entrata in vigore della legge provinciale di cui al comma 2, le funzioni amministrative in materia di sicurezza continuano ad essere esercitate dai competenti organi dello Stato.”

Art. 2

(1) Al comma 4 dell'art. 2 del decreto del Presidente della Repubblica 19 novembre 1987, n. 527, è aggiunto, in fine, il seguente periodo:

“Restano altresì a carico dello Stato gli interventi previsti dall'art. 2, comma 3, della legge 22 dicembre 1986, n. 910, per investimenti ferroviari.”

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli

nach Anhörung der im Art. 107 Abs. 1 des vorgenannten Einheitstextes vorgesehenen paritätischen Kommission für die Durchführungsbestimmungen;

auf Grund des in der Sitzung vom 30. November 1990 gefaßten Beschlusses des Ministerrates;

auf Vorschlag des Präsidenten des Ministerrates und des Ministers für Regionalangelegenheiten und institutionelle Fragen und im Einvernehmen mit dem Minister für Transportwesen und dem Schatzminister;

das nachstehende Legislativdekret:

Art. 1

(1) Im Art. 2 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 19. November 1987, Nr. 527 werden die nachstehenden Absätze anstelle des vom Verfassungsgerichtshof mit Erkenntnis vom 14. Februar 1989, Nr. 37 für verfassungswidrig erklärten Abs. 2 eingefügt:

“(2) Die Landesbestimmungen auf dem Gebiet der Sicherheit der Eisenbahn-, Straßenbahn- und Oberleitungsbustransporte dürfen die technischen Vorschriften der staatlichen Regelung in keiner Weise berühren.

(2-bis) Die Provinzen können zur Ausübung der Verwaltungsaufgaben auf dem im Abs. 1 vorgesehenen Gebiet auf Grund eines eigenen Abkommens die zuständigen staatlichen Organe im Sinne des Art. 10 in Anspruch nehmen.

(2-ter) Bis zum Inkrafttreten des im Abs. 2 genannten Landesgesetzes werden die Verwaltungsaufgaben auf dem Gebiet der Sicherheit weiterhin von den zuständigen staatlichen Organen wahrgenommen.”

Art. 2

(1) Dem Abs. 4 des Art. 2 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 19. November 1987, Nr. 527 wird am Ende nachstehender Satz hinzugefügt:

“Zu Lasten des Staates gehen zudem die im Art. 2 Abs. 3 des Gesetzes vom 22. Dezember 1986, Nr. 910 vorgesehenen Maßnahmen für die Investitionen auf dem Eisenbahnsektor.”

Dieses Dekret ist mit dem Staatssiegel zu versehen und in die amtliche Vorschriftensammlung

atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 25 gennaio 1991

COSSIGA

ANDREOTTI, *Presidente del Consiglio del Ministri*

MACCANICO, *Ministro per gli affari regionali ed i problemi istituzionali*

BERNINI, *Ministro dei trasporti*

CARLI, *Ministro del tesoro*

Visto, *il Guardasigilli*: VASSALLI
Registrato alla Corte dei conti il 29 maggio 1991
Atti di Governo, registro n. 83, foglio n. 57

der Republik Italien aufzunehmen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Gegeben in Rom, am 25. Jänner 1991

COSSIGA

ANDREOTTI, *Präsident des Ministerrates*

MACCANICO, *Minister für Regionalangelegenheiten und institutionelle Fragen*

BERNINI, *Minister für Transportwesen*

CARLI, *Schatzminister*

Gesehen, *der Siegelbewahrer*: VASSALLI
Registriert beim Rechnungshof am 29. Mai 1991
Regierungsakte, Register 83, Blatt 57